

ЗАЯВА НА ПРОСЛУХОВУВАННЯ

AUDITION APPLICATION



З метою досягнення вищої художньої досконалості та надання унікальних мистецьких можливостей зацікавленим музикантам, Українська Капеля Бандуристів Північної Америки ім. Т. Шевченка (УКБ) шукає кваліфікованих та відданих музикантів для приєднання до ансамблю. Співаки та бандуристи які володіють необхідною майстерністю, відданістю та цілеспрямованістю, запрошені на прослуховування щоб мати можливість написати нові розділи до багатовікової історії цього унікального братства.

In order to achieve greater artistic excellence and provide unique artistic opportunities for interested musicians, the UBC is looking for qualified and dedicated individuals to join the ensemble. Singers and bandurists who have the requisite skill, commitment, and sense of purpose to write new chapters to the storied century-old history of this unique brotherhood are invited to audition. Help continue the mission of the ensemble and its quest to promote the bandura and Ukrainian culture.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ / ВИМОГИ

- + Концертний ансамбль УКБ складається з бандуристів та вокалістів (чоловіків).
- + Потенційний кандидат повинен мати загальні музичні знання, з підставними основними здібностями до читання з листа (грати/співати з аркуша).
- + Потенційний кандидат повинен мати вмільість читати українську кирилицю.
- + Потенційний кандидат повинен мати здатність дотримуватися графіка репетицій та правил УКБ.
- + Потенційний кандидат повинен бути відданим високоякісному музичному мистецтву.
- + Потенційний кандидат повинен підготувати до прослуховування наступне.
 - а. Для **ВОКАЛІСТІВ**: Підготувати два вокальні твори, принаймні одна з пісень повинна бути українською мовою.
 - б. Для **БАНДУРИСТІВ**: Підготувати два твори для бандури в контрастних стилях. Одна з пісень може також включати вокальний компонент.

GENERAL INFORMATION / REQUIREMENTS

- + The UBC concert ensemble is comprised of male vocalists and male bandura players.
- + The prospective candidate must have general musical knowledge, with some basic sight-reading ability.
- + The prospective candidate must have the ability to read the Cyrillic Ukrainian alphabet.
- + The prospective candidate must have the ability to commit to the rehearsal schedule and UBC performance policies (to be discussed at the audition interview).
- + The prospective candidate must be committed to high quality musical artistry.
- + The prospective candidate must prepare the following for the audition.
 - a. For **VOCALISTS**: Prepare two vocal songs, with *at least one of the songs* required to be in the Ukrainian language.
 - b. For **BANDURISTS**: Prepare two songs for the bandura in contrasting styles. One of the songs may also include a vocal component.

Щоб домовитися про зустріч або отримати додаткову інформацію, будь ласка надішліть повідомлення електронною поштою на адресу

To schedule an appointment or get more information, please e-mail us.

auditions@bandura.org



APPLICATION STARTS ON NEXT PAGE



ЗАЯВА НА ПРОСЛУХОВУВАННЯ

AUDITION APPLICATION



- (1) Після завершення заяви, надішліть її до auditions@bandura.org.
- (2) Відтак, відправимо вам лінк/адресу на завантаження резюме та відео-записи.

-
- (1) Once the application is completed, please email this document to auditions@bandura.org.
 - (2) After we receive your application, we will send you a link for uploading your resume and audio-video recordings.

You have the option of filling out this application using google forms.
Ви маєте можливість заповнити заяву електронно.

« bandura.org/auditions »

ІНФОРМАЦІЯ КАНДИДАТА / CANDIDATE INFORMATION

FIRST & LAST NAME (in engl.) _____

ІМ'Я ТА ПРИЗВИЩЕ (по укр.) _____

АДРЕСА / HOME ADDRESS _____

МОБІЛЬНИЙ ТЕЛЕФОН / MOBILE TELEPHONE: _____

ДОМАШНІЙ ТЕЛЕФОН / HOME PHONE: _____

ЕЛЕКТРОННА АДРЕСА / EMAIL ADDRESS: _____

This e-mail address will be used for you to upload additional materials (resume, video files, etc.)

МІСЦЕ НАРОДЖЕННЯ / PLACE OF BIRTH: _____

ДАТА НАРОДЖЕННЯ / DATE OF BIRTH: _____

СТАТУС ПРОЖИВАННЯ: (громадянин США / Канади / постійний житель / рід візи / тощо)

RESIDENCY STATUS: (U.S. citizen / Canadian citizen / permanent resident / type of visa / other)

continue ↓↓↓ далі

ЗАЯВА НА ПРОСЛУХОВУВАННЯ

AUDITION APPLICATION



ЯКИМ ГОЛОСОМ СПІВАЄТЕ?

(тенор, баритон, бас, не знаю)

WHAT VOICE PART DO YOU SING?

(tenor, baritone, bass, don't know) _____

ДІАПАЗОН ГОЛОСУ:

VOCAL RANGE: _____

ЧИ ВМІЄТЕ ЧИТАТИ УКРАЇНСЬКУ МОВУ З ВІДПОВІДНОЮ ВИМОВОЮ?

CAN YOU READ UKRAINIAN TEXT WITH APPROPRIATE PRONUNCIATION? так/yes _____ ні/no _____

ОЦІНІТЬ ЗДАТНІСТЬ ЧИТАННЯ НОТ З ЛИСТА:

RATE YOUR MUSIC SIGHT READING SKILLS:

5

4

3

2

1

відмінно

excellent

не вмію читати

cannot read

СПИСОК МУЗИЧНИХ АНСАМБЛІВ В ЯКИХ ВИ БРАЛИ УЧАСТЬ (ПОДАЙТЕ РОКИ ДІЯЛЬНОСТІ):

PROVIDE A LIST OF MUSICAL ENSEMBLES YOU HAVE PARTICIPATED IN (WITH THE YEARS OF PARTICIPATION):

МУЗИЧНА ОСВІТА. LIST ANY FORMAL MUSIC TRAINING YOU MAY HAVE:

ЯКИМИ ІНСТРУМЕНТАМИ ВОЛОДІЄТЕ? WHAT INSTRUMENTS DO YOU PLAY?

ПОДАЙТЕ КОНТАКТНУ ІНФОРМАЦІЮ ДИРИГЕНТА АБО МУЗИКАНТА З ЯКИМИ ВИ СПІВПРАЦЮВАЛИ І КОТРІ
МОГЛИ Б НАДАТИ ВАМ РЕКОМЕНДАЦІЮ:

PLEASE PROVIDE THE NAME AND CONTACT INFORMATION OF A CONDUCTOR OR MUSICIAN YOU HAVE
WORKED WITH THAT CAN ACT AS A REFERENCE:

continue ↓↓↓ далі

ЗАЯВА НА ПРОСЛУХОВУВАННЯ

AUDITION APPLICATION



ТІЛЬКИ ДЛЯ БАНДУРИСТІВ

FOR BANDURA PLAYERS ONLY

СКІЛЬКИ РОКІВ ГРАЄТЕ НА БАНДУРІ?

HOW MANY YEARS HAVE YOU PLAYED THE BANDURA? _____

НА ЯКІЙ БАНДУРІ ВИ ГРАЄТЕ? (чернігівська, полтавка, львівська,...)

WHAT TYPE OF BANDURA DO YOU PLAY ON?: (Chernihiv, Poltavka, Lvivska,...)

ПОДАЙТЕ СПИСОК ВАШИХ ВЧИТЕЛІВ ГРИ НА БАНДУРІ:

LIST ANY BANDURA TEACHERS YOU HAVE STUDIED UNDER:

ПОДАЙТЕ СПИСОК КУРСІВ/ТАБОРІВ ГРИ НА БАНДУРІ В КОТРИХ БРАЛИ УЧАСТЬ:

LIST BANDURA CAMP / COURSE PARTICIPATION:

ДЛЯ ВСІХ КАНДИДАТІВ - FOR ALL CANDIDATES

Чому ви хочете стати учасником Української Капелі Бандуристів Північної Америки ім. Т. Шевченка?

Why do you want to become a musician with the Ukrainian Bandurist Chorus of North America?

БУДУ ДОЛУЧАТИ СВОЄ РЕЗЮМЕ ТА/АБО ІНШІ ДОДАТКОВІ ДОКУМЕНТИ ДЛЯ ВАШОГО РОЗГЛЯДУ.
I WILL ATTACH A RESUME AND/OR OTHER INFORMATION FOR YOUR REVIEW.

так/yes

☐

ПІДПИС/SIGNATURE

DATA/DATE